جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

بسمه تعالی

تاریخ ۸۶/۸/۶
شماره ۱۶۰/۹۵۱/۱۳۱۵۴
پیوست

اسکن شد

جناب آقای دکتر محمدباقر قالیباف
شهردار محترم تهران

سلام علیکم

بازگشت به نامه به شماره ۸۶۱۰/۸۶۵۲۰۳۸ به تاریخ ۸۶/۶/۲۴ جنابعالی در خصوص بررسی لایحه « اصلاح و متمم بودجه عمرانی سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران » که با قید یک‌فوریت ارائه و به شماره ۱۶۰/۱۰۶۹۳ به تاریخ ۸۶/۶/۲۵ در دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران ثبت و در سی و هفتمین جلسه رسمی ـ علنی شورای اسلامی شهر تهران که به صورت فوق‌العاده در تاریخ یکشنبه بیست و پنجم شهریورماه سال ۱۳۸۶ منعقد شد اعلام وصول شده است. بررسی یک‌فوریت لایحه مزبور در ردیف پنجم دستور سی و نهمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۰۸۸۶ به تاریخ ۸۶/۶/۲۷ قرار گرفته و در جلسه مزبور که با حضور جنابعالی و نمایندگان محترم شهرداری تهران و پانزده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران در روز یکشنبه اول مهرماه سال ۱۳۸۶ در محل تالار شورا به صورت رسمی منعقد شد مطرح و پس از ارائه توضیحات از سوی جنابعالی و مذاکرات انجام شده، کفایت مذاکرات اعلام و در خصوص یک‌فوریت بررسی لایحه مزبور اخذ رأی انجام شد که اتفاق آرای موافق (پانزده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری (پانزده نفر) را احراز نمود.

لذا لایحه مزبور طی نامه به شماره ۱۶۰/۱۰۶۹۳ به تاریخ ۸۶/۷/۴ جهت بررسی به کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا به عنوان کمیسیون اصلی ارجاع و پس از وصول گزارش نهایی آن کمیسیون و با توجه به اتمام مهلت مقرر برای بررسی آن با قید یک‌فوریت، بررسی لایحه مزبور در ردیف اول دستور چهل و چهارمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده به شماره ۱۶۰/۱۱۹۲۳ به تاریخ ۸۶/۷/۱۵ و در چهل و پنجمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده به شماره ۱۶۰/۱۲۰۴۰ به تاریخ ۸۶/۷/۱۷ و متعاقباً در چهل و ششمین جلسه علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران به شماره ۱۶۰/۱۲۲۴۵ به تاریخ ۸۶/۷/۲۲ قرار گرفته و در جلسات فوق‌الذکر که به ترتیب در روز سه‌شنبه هفدهم مهرماه سا ل۱۳۸۶ با حضور پانزده نفر از اعضا و در روز یکشنبه بیست و دوم مهرماه سال ۱۳۸۶

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ ۸۶/۸/۶
شماره ۱۶۰/۹۵۱/۱۳۱۵۴
پیوست

اسکن شد

با حضور سیزده نفر از اعضا و در نهایت در روز سه‌شنبه بیست و چهارم مهرماه سال ۱۳۸۶ با حضور یازده نفر از اعضای شورای اسلامی شهر تهران و نمایندگان محترم شهرداری تهران در محل تالار شورا و به صورت رسمی منعقد شد مفاد آن مطرح و پس از قرائت و استماع گزارش کمیسیون اقتصادی، برنامه و بودجه و امور حقوقی شورا و مذاکرات انجام شده و بررسی جداول و ردیف‌های اعتباری در نهایت کفایت مذاکرات اعلام و با لحاظ موارد اصلاحی و پیشنهادی در متن آن در خصوص مفاد آن مشتمل بر ماده واحده و پنج تبصره ذیل آن و هم‌چنین جداول اصلاحی مربوط اخذ رأی انجام شد که به اتفاق آرای موافق (یازده رأی) اعضای شورای اسلامی شهر تهران حاضر در جلسه در زمان رأی‌گیری به تصویب رسید.

به پیوست متن مصوبه مزبور به انضمام جداول مربوط که جزء لاینفک این مصوبه و ممهور به مهر شورای اسلامی شهر تهران می‌باشد را جهت آگاهی و اقدام، ایفاد و ابلاغ می نماید.

بدیهی است وفق ماده هشتادم (۸۰) قانون تشکیلات، وظایف و انتخابات شوراهای اسلامی کشور و انتخاب شهرداران مصوب ۱۳۷۵/۳/۱ و اصلاحات قانونی بعدی آن، مصوبه مزبور در صورتی که تا دو هفته پس از تاریخ ابلاغ مورد اعتراض مسئولین ذیربط قرار نگیرد لازم الاجرا خواهد بود. م/ ۲۷/۱۸۵۴

با احترام
مهدی چمران
رئیس شورای اسلامی شهر تهران

۸۶/۸/۶

رونوشت :
۱ـ جناب آقای مظفر رئیس محترم مجمع نمایندگان استان تهران در مجلس شورای اسلامی جهت استحضار و ابلاغ به نمایندگان محترم مردم تهران .
۲ـ روسای محترم کمیسیون های اصلی شورای اسلامی شهر تهران جهت استحضار و رویت دیگر اعضای محترم آن کمیسیون ها.
۳ـ استاندار محترم تهران جهت استحضار .
۴ـ فرماندار محترم تهران جهت استحضار .
۵ـ رئیس محترم شورای اسلامی استان تهران جهت استحضار.
۶ـ دفتر هیئت رئیسه و مصوبات (۲۷)

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جمهوری اسلامی ایران
شورای اسلامی شهر تهران

تاریخ .....
شماره .....
پیوست .....

متـــن مصـــوبه

" اصلاحیه و متمم بودجه سال ۱۳۸٦ شهرداری تهران "

(مشتمل بر ماده واحده و پنج تبصره ی ذیل آن و جداول مربوط ممهور به مهر شورای اسلامی شهر تهران)

مصوب چهل و چهارمین، چهل و پنجمین و چهل و ششمین جلسات رسمی ــ علنی ــ فوق العاده شورای اسلامی شهر تهران (دوره سوم) منعقده به تاریخ‌های سه‌شنبه هفدهم، یکشنبه بیست و دوم و سه‌شنبه بیست و چهارم مهرماه سال ۱۳۸۶

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

ماده واحده :

اصلاح و متمم بودجه سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران از حیث درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار بالغ بر شش هزار و چهارصد و هشتاد و چهار میلیارد و هفتصد و سی و دو میلیون (۶/۴۸۴/۷۳۲/۰۰۰/۰۰۰) ریال و از حیث هزینه‌ها و سایر پرداخت‌ها بالغ بر شش‌هزار چهارصد و هشتاد و چهار میلیارد و هفتصد و سی و دو میلیون ریال (۶/۴۸۴/۷۳۲/۰۰۰/۰۰۰) ریال شامل موارد زیر می‌باشد:

۱- بودجه جاری بالغ بر ۱۷/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰ هفده میلیارد ریال کاهش می‌یابد.

۲- بودجه عمرانی بالغ بر ۶/۵۰۱/۷۳۲/۰۰۰/۰۰۰ شش هزار و پانصد و یک میلیارد و هفتصد و سی و دو میلیون ریال افزایش می‌یابد.

به شهرداری تهران اجازه داده می‌شود با رعایت قوانین و مقررات مربوطه و تبصره‌های بودجه مصوب سال ۱۳۸۶ و این مصوبه، حسب مورد درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار مندرج در این مصوبه را وصول و هزینه‌ها و کمک‌ها و سایر پرداخت‌های موضوع این ماده واحده را در حد وصولی درآمدها و سایر منابع تأمین اعتبار با رعایت سقف مصوب تعهد و پرداخت نماید.

ضمناً اختیار انعقاد قرارداد و انجام معامله با رعایت قوانین و مقررات در سقف اعتبارات مصوب و جاری و عمرانی بودجه عمومی این مصوبه به شهردار تهران تفویض می‌گردد.

تبصره یکم (۱)

اصلاح و متمم بودجه به شرح جداول پیوست در قالب یک جلد کامل از بودجه سال ۱۳۸۶ و اصلاحیه و متمم آن شامل درآمدها و اعتبارات جاری و عمرانی با آخرین اصلاحات، ممهور به مهر شورای اسلامی شهر تهران به ضمیمه قابل اقدام می‌باشد.

تبصره دوم (۲)

مبلغ دویست میلیارد (۲۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت پرداخت به مالباختگان پروژه ارکیده شهر ری و مبلغ پانصد میلیون (۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت کمک به موزه سینما، یک میلیارد (۱/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت کمک به خانه تئاتر، پانصد میلیون (۵۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت کمک به خانه موسیقی و یک میلیارد (۱/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

جهت کمک به خانه شاعران از محل اعتبار منظور شده در ردیف کد ۴۱۷۱ (کمک به اشخاص و موسسات خصوصی) اعتبارات جاری قابل تأمین و پرداخت می‌باشد .

تبصره سوم (۳)

مبلغ ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت کمک به پرداخت هزینه‌های شورای حل اختلاف از محل اعتبار ردیف کد ۴۱۶۱ (کمک به موسسات عام‌المنفعه) و ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال به منظور کمک به کتابخانه‌های عمومی از محل ردیف کد ۴۱۶۳ (کمک به امور فرهنگی، هنری و ورزشی) اعتبارات جاری قابل تأمین و پرداخت می‌باشد.

تبصره چهارم (٤)

در اجرای مصوبه « اصلاحیه اخذ عوارض از مهاجرین خارجی مقیم ایران » ـ تصویبی در دویست و نود و هفتمین جلسه رسمی ـ علنی ـ فوق‌العاده شورای اسلامی شهر تهران (دوره دوم) به تاریخ ۸۵/۱۱/۱۴ ـ ابلاغی به شماره ۱۶۰/۸۱۳/۲۳۸۸۹ به تاریخ ۸۵/۱۱/۱۵ پرداخت ده میلیارد (۱۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال جهت تأمین هزینه‌های اجرای مصوبه مذکور به استانداری تهران از محل اعتبار ردیف کد ۴۱۶۱ (کمک به موسسات عام‌المنفعه) اعتبارات جاری قابل تأمین و پرداخت می‌باشد.

تبصره پنجم (۵)

مبلغ مندرج در تبصره سی و پنجم (۳۵) ذیل ماده واحده مصوبه بودجه سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران به رقم یکهزار و ششصد میلیارد (۱/۶۰۰/۰۰۰/۰۰۰/۰۰۰) ریال اصلاح می‌شود./ م ۱۸۵۴

نشانی : ضلع جنوبی پارک شهر ، خیابان بهشت ، جنب شهرداری تهران ، تلفن : ۵۵۸۱۱۱۱۰ نمابر : ۵۵۸۱۲۰۹۳ صندوق پستی : ۱۱۳۶۵/۴۳۸۹

وزارت کشور
فرمانداری تهران

تاریخ ۸۶/۸/۲۰
شماره ۱/۲۲۲۶۶
پیوست

دفتر محترم
رئیس محترم کمیسیون برنامه و بودجه
لطفاً اقدام
لطفاً بررسی و اقدام در جهت تقرر
۸۶/۸/۲۲

جناب آقای مهندس چمران - رئیس محترم شورای اسلامی شهر تهران

سلام علیکم

با صلوات بر محمد(ص) و آل محمد(ص)

عطف به رونوشت نامه شماره ۱۶۰/۹۵۱/۱۳۱۵۴ مورخ ۱۳۸۶/۸/۶ منضم به مصوبه «اصلاح و متمم بودجه عمرانی سال ۱۳۸۶ شهرداری تهران» که در مورخ ۱۳۸۶/۸/۶ به این فرمانداری واصل گردیده، موارد ذیل را به استحضار می‌رساند:

الف) در مصوبه خرید هتل لاله در مشهد (ضمیمه نامه شماره ۱۶۰/۹۴۷/۱۳۱۲۸ مورخ ۸۶/۸/۵) آمده است اعتبار لازم در اصلاحیه و متمم بودجه منظور خواهد شد در حالیکه این اتفاق صورت نگرفته و در ردیف (۴۱۷۵) رقمی پیش‌بینی و منظور نشده است.

ب) درآمد و متعاقب آن هزینه‌های اعتبارت حریم شهر تهران موضوع بند (۲) تبصرهٔ (۳) ماده (۹۹) در اصلاح و متمم بودجه ارسالی پیش‌بینی ومنظور نشده است.

ج) اجرای مفاد ماده (۶) قانون تأسیس و نحوه اداره کتابخانه عمومی مصوب مجلس شورای اسلامی مورخ ۱۳۸۲/۳/۱۷ درخصوص اختصاص نیم درصد از درآمد شهرداری به منظور اداره امور کتابخانه‌ها در اصلاح و متمم ارسالی دیده نشده است.

د) علی‌رغم وجود مصوبه آن شورای محترم درخصوص فروش ساختمان لعل لیکن درآمد آن در اصلاح و متمم بودجه ارسالی دیده نشده است.

هـ) در فراز آخر ماده واحده که بحث تفویض اختیار مطرح گردیده است بنظر می‌رسد میزان تفویض اختیار شورا حداکثر می‌تواند معادل اختیارات ریالی تصمیم‌گیری شورا باشد نه اعتبار مصوب.

و) تاکنون مصوبه آن شورا درخصوص اعتبار پیش‌بینی شده تبصرهٔ (۲) ماده واحده به این فرمانداری واصل نشده است.

وزارت کشور
فرمانداری تهران

تاریخ:
شماره:
پیوست:

ز) اعتبار پیش‌بینی شده در تبصره (۴) استانی دیده شده است و مغایر با ماده (۷۳) قانون شهرداری است.

ح) عدم رعایت ماده (۷۴) قانون تنظیم بخشی از مقررات مالی دولت مصوب ۱۳۸۰/۱۱/۲۷ مبنی‌بر تخصیص ۴٪ از درآمدهای وصول برای امور فرهنگی، هنری و ورزشی.

ط) انتشار گزارش درآمد، هزینه به صورت عمومی موضوع ماده (۷۱) قانون شهرداریها به ضمیمه مصوبه ارسال نگردیده است.

ی) در تبصرهٔ (۵) مصوبه تبصره (۳۵) بودجه مصوب سال جاری اصلاح شده است در حالیکه هدف از تنظیم اصلاح بودجه رفع نواقص و مشکلات اجرایی می‌باشد و افزایش درآمد بعدی می‌بایست در متمم بعدی پادار گردد.

لذا خواهشمند است دستور فرمائید در اجرای ماده (۸۰) قانون شورا اقدام و از نتیجه این فرمانداری را آگاه فرمایند.

با احترام
حسین [illegible]
معاون استاندار و فرماندار تهران

دبیرخانه شورای اسلامی شهر تهران
۱۳۸۶/۸/۲۰
شماره ۱۶۰/۱۴۲۷۱

اسکن شد